



Βρυξέλλες, 6 Οκτωβρίου 2025
(OR. en)

13451/25

Διοργανικός φάκελος:
2023/0232 (COD)

ENV 929
CLIMA 388
AGRI 457
FORETS 80
RECH 418
TRANS 426
CODEC 1413

ΔΙΑΒΙΒΑΣΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας:	Για τη Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η κα Martine DEPREZ, Διευθύντρια
Ημερομηνία Παραλαβής:	30 Σεπτεμβρίου 2025
Αποδέκτης:	κα Thérèse BLANCHET, Γενική Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2025) 596 final
Θέμα:	ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΠΡΟΣ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ σύμφωνα με το άρθρο 294 παράγραφος 6 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με τη θέση του Συμβουλίου για την έκδοση οδηγίας σχετικά με την παρακολούθηση και την ανθεκτικότητα του εδάφους (νομοθέτημα για την παρακολούθηση του εδάφους)

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2025) 596 final.

συνημμ.: COM(2025) 596 final



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 30.9.2025
COM(2025) 596 final

2023/0232 (COD)

**ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
ΠΡΟΣ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ**

**σύμφωνα με το άρθρο 294 παράγραφος 6 της Συνθήκης για τη λειτουργία της
Ευρωπαϊκής Ένωσης**

σχετικά με τη

**θέση του Συμβουλίου για την έκδοση οδηγίας σχετικά με την παρακολούθηση και την
ανθεκτικότητα του εδάφους (νομοθέτημα για την παρακολούθηση του εδάφους)**

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΠΡΟΣ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

**σύμφωνα με το άρθρο 294 παράγραφος 6 της Συνθήκης για τη λειτουργία της
Ευρωπαϊκής Ένωσης**

σχετικά με τη

**θέση του Συμβουλίου για την έκδοση οδηγίας σχετικά με την παρακολούθηση και την
ανθεκτικότητα του εδάφους (νομοθέτημα για την παρακολούθηση του εδάφους)**

1. ΙΣΤΟΡΙΚΟ

Ημερομηνία διαβίβασης της πρότασης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο [έγγραφο COM(2023) 416 final – 2023/0232 COD]:	5 Ιουλίου 2023
Ημερομηνία γνωμοδότησης της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής:	25 Οκτωβρίου 2023
Ημερομηνία καθορισμού της θέσης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε πρώτη ανάγνωση:	10 Απριλίου 2024
Ημερομηνία διαβίβασης της τροποποιημένης πρότασης:	A/A
Ημερομηνία καθορισμού της θέσης του Συμβουλίου:	29 Σεπτεμβρίου 2025

2. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Αντικείμενο της πρότασης είναι η θέσπιση ενός σταθερού και συνεκτικού πλαισίου παρακολούθησης του εδάφους, για όλα τα εδάφη σε ολόκληρη την ΕΕ, και η συνεχής βελτίωση της υγείας του εδάφους στην Ένωση με σκοπό την επίτευξη υγιών εδαφών έως το 2050 και τη διατήρηση των εδαφών σε υγιή κατάσταση, ώστε να μπορούν να παρέχουν πολλαπλές υπηρεσίες οικοσυστημάτων σε κλίμακα επαρκή για την κάλυψη περιβαλλοντικών, κοινωνικών και οικονομικών αναγκών, την πρόληψη και τον μετριασμό των επιπτώσεων της κλιματικής αλλαγής και της απώλειας βιοποικιλότητας, την αύξηση της ανθεκτικότητας έναντι των φυσικών καταστροφών και την επισιτιστική ασφάλεια και τη μείωση της μόλυνσης του εδάφους σε επίπεδα που δεν θεωρούνται πλέον επιβλαβή για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον.

3. ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΘΕΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

Η θέση του Συμβουλίου, όπως εγκρίθηκε σε πρώτη ανάγνωση, συνάδει πλήρως με την πολιτική συμφωνία που επιτεύχθηκε μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου στις 10 Απριλίου 2025. Η Επιτροπή υποστηρίζει τη συμφωνία αυτή, τα κύρια σημεία της οποίας παρατίθενται κατωτέρω.

- Παρακολούθηση της υγείας του εδάφους: οι συννομοθέτες συμφώνησαν να βασιστούν στην πρόταση της Επιτροπής με τη θέσπιση κοινών μεθοδολογιών

ανάλυσης και δειγματοληψίας, κοινού καταλόγου χαρακτηριστικών περιγραφής της υγείας του εδάφους και κριτηρίων για υγιή εδάφη. Συμφώνησαν να προχωρήσουν πέρα από την πρόταση της Επιτροπής απαιτώντας την παρακολούθηση πρόσθετων ρύπων του εδάφους (PFAS, παρασιτοκτόνων και μεταβολιτών τους) και ενός πιο απαιτητικού κοινού χαρακτηριστικού περιγραφής της βιοποικιλότητας του εδάφους. Τα κράτη μέλη έχουν τη δυνατότητα να περιορίζουν τον αριθμό των σημείων στα οποία παρακολουθούνται οι εν λόγω ρύποι και το χαρακτηριστικό περιγραφής της βιοποικιλότητας του εδάφους. Ο συμβιβασμός αυτός αυξάνει την αξία της παρακολούθησης του εδάφους, διατηρώντας παράλληλα την οικονομική αποδοτικότητα και συγκρατώντας την επιβάρυνση σε χαμηλά επίπεδα.

- Αξιολόγηση της υγείας του εδάφους: οι συννομοθέτες συμφώνησαν να καθορίσουν μη δεσμευτικές βιώσιμες τιμές-στόχους, οι οποίες αντικατοπτρίζουν τον μακροπρόθεσμο φιλόδοξο στόχο της οδηγίας για υγιή εδάφη έως το 2050, και επιχειρησιακές τιμές ενεργοποίησης για τον προσδιορισμό του πότε είναι αναγκαία η στήριξη από τα κράτη μέλη, οι οποίες θα καθοριστούν από τα κράτη μέλη. Ο συμβιβασμός διατηρεί μια λεπτή ισορροπία μεταξύ του μακροπρόθεσμου στόχου για υγιές έδαφος και της ανάγκης να δοθεί προτεραιότητα σε βραχυπρόθεσμα και μεσοπρόθεσμα μέτρα για τη βελτίωση της υγείας του εδάφους.
- Ανθεκτικότητα του εδάφους: οι συννομοθέτες συμφώνησαν να απομακρυνθούν από την έννοια της βιώσιμης διαχείρισης του εδάφους και να στραφούν προς τη στήριξη της υγείας και της ανθεκτικότητας του εδάφους. Συμφώνησαν να αφαιρέσουν διατάξεις που ενδέχεται να συνεπάγονται υποχρεώσεις τις οποίες τα κράτη μέλη θα μπορούσαν να μεταβιβάσουν στους διαχειριστές εδάφους και να απαλείψουν το παράρτημα που απαριθμεί τις αρχές της βιώσιμης διαχείρισης του εδάφους. Διατηρήθηκε η διασύνδεση μεταξύ της αξιολόγησης της υγείας του εδάφους και της στήριξης της ανθεκτικότητας του εδάφους με βάση την έννοια των επιχειρησιακών τιμών ενεργοποίησης. Ο συμβιβασμός αυτός διατηρεί τις απαιτήσεις που επιτρέπουν την ενεργοποίηση της μετάβασης προς υγιή εδάφη και την αύξηση της ανθεκτικότητας του εδάφους συνολικά.
- Αρχές για τον μετριασμό των επιπτώσεων της δέσμευσης γης: οι συννομοθέτες συμφώνησαν να μετατοπίσουν την εστίαση από όλες τις μορφές δέσμευσης γης στα είδη εκείνα δέσμευσης γης που είναι πιο ορατά και έχουν μεγαλύτερο αντίκτυπο, δηλαδή στη σφράγιση εδάφους και στην αφαίρεση εδάφους, τα οποία είναι επίσης τα πιο εύκολα προς παρακολούθηση, ακόμη και εξ αποστάσεως. Οι συννομοθέτες διευκρίνισαν περαιτέρω ότι οι διατάξεις αυτές βασίζονται στην προσπάθεια που καταβλήθηκε, δεν θα επηρεάσουν την εθνική αρμοδιότητα στον χωροταξικό σχεδιασμό, δεν απαιτούν νέες διαδικασίες αδειοδότησης και δεν θα πρέπει να εμποδίσουν την αδειοδότηση νέων δραστηριοτήτων. Οι διατάξεις αυτές αποσαφηνίζουν το περιθώριο ευελιξίας που διαθέτουν τα κράτη μέλη κατά την εφαρμογή των εν λόγω αρχών μετριασμού.
- Χρονοδιάγραμμα για την ενσωμάτωση της οδηγίας: οι συννομοθέτες συμφώνησαν να παρατείνουν τις προθεσμίες για διάφορες υποχρεώσεις. Οι παρατάσεις αυτές παρέχουν επαρκή χρόνο για την εφαρμογή των υποχρεώσεων που προβλέπει η οδηγία και μετριάζουν την ένταση της διοικητικής και οικονομικής επιβάρυνσης μέσω μιας προσέγγισης σταδιακής εφαρμογής.
- Στήριξη από την Επιτροπή: οι συννομοθέτες ζήτησαν από την Επιτροπή να παράσχει στήριξη, συνδρομή και ανάπτυξη ικανοτήτων στα κράτη μέλη. Ειδικότερα, ζήτησαν από την Επιτροπή να παράσχει στήριξη στα κράτη μέλη, εντός πολύ σύντομων

προθεσμιών, για τη μεταφορά στο εθνικό δίκαιο και την εφαρμογή πολυάριθμων διατάξεων της οδηγίας, παρέχοντας μη δεσμευτικά έγγραφα και επιστημονικά εργαλεία. Η στήριξη από την Επιτροπή θα συμβάλει στην ενσωμάτωση και εφαρμογή της οδηγίας. Ωστόσο, η Επιτροπή υπογραμμίζει ότι αυτό απαιτεί σημαντικούς ανθρώπινους και οικονομικούς πόρους.

4. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

Η Επιτροπή στηρίζει τα αποτελέσματα των διοργανικών διαπραγματεύσεων και μπορεί, επομένως, να αποδεχθεί τη θέση του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση.